

QUINTA CONVERSASIÓ

Entre Saro Perrengue, carreter de Godella, y el Dotor Cudol,
abogat de Valensia.

Saro. *A*qui estoy porque he venido.

Dot. *Ta lo veo; ¿Pues cómo va?*

Saro. Señor Doctor un mich mich,
que es lo mateix que tal cual.

Dot. Aixó es parent de ruins.

Saro. ¿Qué así com ham de pasar
en este triste destierro
sino sempre entre bo y mal?
Nosatros tan sols volguerem
Carnistoltes y Nadals,
Pascues, estrenes y mones,
y Advents y Quaresmes may;
Esta es humana pension
perque som de carn y sanc.

Dot. Ma agrada molt com hui vens,
Saro, molt mistic estás,

Saro. Señor Dotor, no huestrañe,
perque estic del tot mudat.

Dotor. Sempre per home de bé
ta tengut, y ara ho serás;
¿esta mudansa en que estriva?

Saro. Quant entra el home en edat,
ó el honren y el condecoren
en empleo ó dignitats,
per experiensia vehém,
que muda molt de pensar.

Dotor. *No hay regla sin excepcion:*
diu el adache vulgar
cuant mes bell mes cascabell.

Saro. No hia ducte, aquel que es fa
vell en les males costums
atart se les sol deixar,
mes pronte es veu reconeixer
un chove, que no un ansiá;
en efecte la experiensia

nos ho demostra ben clar;
un abre quant mes vell es,
y rails mes fondos fá,
costa de arrancar molt mes.

Dot. Pero no et penses que están
els vells y els de alts empleo-
lliures y exemps de pecats;
als vells la codicia ataca,
y als de altes dignitats
la soberbia y amor propi;
de así naix el despreciar
en orgull y altanería
al seus prochim y chermans.
¡Cuidado, Saro, cuidado!
ves en tiento, ves aspay
que esta mala sabandija
ya em resele ta picat.
Yo et mire, y ya no et conec,
vech que parles molt unflat,
y sempre tirant sentensies
con un tono magistral,
pareix que sigues un atre
despues que et feren vocal.

Saro. Desde que em feren aixó,
que estic ple de mals de cap;
yo sempre ha segut amic
de la quietut y la pau,
y el rinconet de ma casa
es sols lo que ma agradat;
yo mis gustos y delicias
les funde en tindre al costat
á la mehua llocadeta;
sempre, sempre ha desichat
que ningú me coneguera,
ni que feren de mi cas;

yo tinc per un gran goleta
 bestia, tonto é incapas
 al que trau el cos al ayre
 per voler papellonear.
 ¡Ah, cuántes y cuán amargues
 se les tenen de tragar
 els que volen fer figura
 y pasar per homens grans!
 ¡Com pagarán la soberbia
 y el deseo de brillar!
 ¡Com dirán pronte, y ben pronte,
me valiera mucho mas
pan y sopas en mi casa
que estar! :::

Dotor. No pases abant.
 Dirán que eres egoiste:
 la Nació está edificant
 una obra, y nesesita
 de obrers, ¿y qui ha de achudar
 á la mare mes que els fills?

Saro. Si señor, es veritat;
 pero els fills bons pera la obra
 ¿quins son? ¿y qui ha de chusgar
 de la bondat dels obrers?

Respongam, ya que tant sap.

Dotor. La experiensia.

Saro. Esta engaña;
 hiá qui té un cor molt dañat,
 y la llengua com un Anhel;
 sa de menchar molta sal
 en compañía de un home,
 pera poder fondechar
 y coneixer el seu cor.

Dotor. En les obres es vorá
 qui es el home clarament.

Saro. Nego, nego, també hiá
 hipócrites en lo mon
 que vestits de obella van,
y son lobos carniceros
peores que satanás.

Dotor. En los escritos y paraules

al homens coneixerás,
 Saro. Algun poc, mes no del tot;
 molts homens saben parlar
 y escriure contra el seu cor.

Dotor. Pues entonces em dirás
 que obrém á *tientas y á ciegas*,
 porque ¿com distinguirás
 segons la tehua opinió
 el home bó, y home mal?
 ¿No veus que per l'exterior
 sols pot el home chusgar?
 Coneixer el interior
 á Deu está reservat;
 nosatros per lo de fora
 algo podem calcular,
 encara que en estos calculs
 solem eixir engañats;
 per lo tant en mans de Deu
 (si pensém com á cristians)
 debém entregarse sempre
 que estigám comisionats
 pera eleccions, de contrari
 es molt factible el errar.

Saro. Ma llechit el cor del tot.

Vulle tornarli á preguntar:
 ¿aquell que busca el empleo? :::

Dotor. Te entenc: pera mon pensar
 sols per lo fet de buscarlo
 no se li debia dar;
 al home de bé y de merit
 el empleo el deu buscar.

Saro. Pues no es eyxa la que es chua.

Dotor. Yo ya ho sé, per ayxó va
todo dado á la diablo.

Saro. Per lo mateix diha abans
 que estén en temps de rincó,
 sens traure á la porta el nás.
 ¿Si sabera la inquietut,
 trastorns, é incomoditats
 que de la tal brocalia
 á ma casa han resultat!

Dotor. Pues ¿y tú que tens que veure?
¿lo pasat no es ya pasat?

Saro. Señor Dotor, de aquells *polvos*
han nacido fangos grans

Dotor. ¿Qué tens riñes en la dona?

Saro. Yo en la dona no riñe may
perque la bulle, y ella em bol,
y sé que vivint en pau
es gran gloria el matrimoni,
é infern si discordies hiá

Dotor. ¿Que te sa atrasat la casa
perque et vares ocupar
aquells dies en les chuntes?

Saro. ¿Y que saguera atrasat
qué teniem en aixó?

Dotor. Sempre sol desconsolar
á un bon pare veure atrasos.

Saro. No pense de mi tan baix;
tinc vergoña que mo diga,
y si maguera quedat
en lo carrer per mamare
estaba ben empleat.

Qui no despresa cuan té
y pert ses comoditats
en sacrifici y honor
de la Patria, es mal vasall.

Deu señalarme en lo dit,
y deu ser per tots notat,
separantlo de nosatros,
son indigne nom barrant
de Español, aquell que es negue
contribuir per sa part
al augment de esta gran obra,
que ara tenim entre mans.

Pagos de contribusions
de presis ara en vindran,
pues al indigne que es negne
inchustament (parlém clars)
loy embargaría tot
sinse tindreli pietat,
y en camisa y sarahuells

descals, sinse res al cap,
de España el despacharía.

Dotor. Be estabem ben apañats
si de Deu la providencia
no tinguerm de la part;
esta vela sobre España,
ho conec y ho veix molt clar;
si així no fora, que pronte
correrien rius de sanc;
entre exaltats y servils
nos habien arreglat.

Per aquells no quedarien
ni frares, ni capellans,
retors, canonches ni bisbes,
reliquies, ni sants, ni altars,
ni cosa que olguera á Iglesia
y Relichó de cristians;
ya seriem majamets,
marroquins ó musulmans,
ó sectaris, ó dimonis,
que es lo que estan desichant,
mes de Deu la providencia,
y el gran fondo de pietat,
y cristiana Relichó
que en los bons españols hia,
els disipa estes ideas
tan negres y criminals.

Els servils per atre puesto
nos volgueren fer estar
sempre amarrats á cadenes
en la opresió y els treballs,
en la ignominia y despresi,
y abatiment, y ells gochar
de plaer, descans y glories
á costa de nostra sanc.
Pero no, no será així,
la tortilla sachirát,
y la Nació ha ubert els ulls.
En un mich la dicha está;
esta es la opinió dels bons,
y esta la que ha de triunfar.

La cristiana Relichó
Espania té de guardar
mentres el mon siga mon:
mes també san de llevar
sertes coses que estorbaben
la nostra felisitat.

Saro. Señor Dotor, molt malegre
del modo que sa explicat.

Anem á un atre puntet:

¿qué hia sobre Milisians?

Dot. ¡Qué buena tecla has tocado!

Saro. Pareix que va molt aspay.

Dot. Todos tienen accidentes.

La hu es sort, latre trencat,
latre se pixa damunt,
y el atre es de vista escás.

Saro. Tot aixó son ramalloses
que no es dehuen nomenar.
Tots cuants puguen que se visten
pera mes formalitat,
pera honor de la provincia,
lluiment de la Siutat;
y els que no puguen vestirse
sinse borles ni turbants,
una pequeña divisa,
canana y fusil, y abant,
y tot lo mon á la una,
units y rechimentats,
y al que es negue, per servil
donarli huit aña pá
en Seuta ó en Alusemes.
No señalaria aña,
pots tindret dret, pues fusil
y unit als bons á rondar
per son poble, per son terme,
per son barrio cada cual,
á que els malhechors y els lladres
no nos incomoden tanta
de estar pierna sobre pierna
no es temps ara, á treballar,
que loban que sa mampres

necesita forses grans;
yo escuses no admitiria
y al que saguera escusat
con frigidis accidentes
y falses enfermetats,
per bort é indigne español
li asentaria la má.

Com no coneguen rigor,
desengañemse estén mal.
Yo en conec y no poquets
que sempre san retractat
de fer be per la Nació,
y encara sens han burlat
als que fins y voluntaris
per la patria ham treballat.
Molts de estos no han concurri
á les chuntes parroquials,
perque so tenen á meñs,
y es pensen que els lliberals
tots son fracmasons y hereche
y unirse á ells es pecat.
¡Boto ha!: Detente lengua
que si te arribe á amollar
*cortarás mas que una espada
de dos filos.*

Dot. Saro, estás
tan ensés com un lluet.

Saro. ¿Y vosté no sensendrá
al veure estes picardies?
Pasa de un mes que no ha ana
á ningun viache yo,
ni aniré tampoc á cap
hasta que les Corts se instalen.

Dot. ¿Pues que ara tú que fas?

Saro. ¡Qué arrere que está vosté!
estic sempre treballant,
simentant en lo meu poble
la lley constitucional.

Soy Consultor pangerista::

Dotor. Panegirista dirás.

Saro. Si, señor, aixó vullc dir.

Dotor. ¿Y quins panechirics fas?

Saro. Pans cheperuts no en se fer,
Señor Dotor, parle aspay,
y medixca les paraules.

Dotor. ¿Veus lo que dic? Molt será
que el cuquet del amor propi
no el tingues ben agarrat.
Abans nunca te enfadabes
y ara tot te enfada ya,
una paraula ben dita
y compresa per tú mal
la prens á la valentona,
asó es un patent señal
que la soberbia et domina.

Saro. Pues si ma engañat abant,
y malegre que em corrixca.

Dotor. Asó ya es atre cantar.
Es ignorant laltaner
qui mes se humilla mes sap.

Saro. Pues yo ara necesite
parlarli en molta humildat,
perque la de menester.

Dotor. *Lindo modo de pensar!*
¿Y aquell que á tú et necesite
de quin modo el tratarás?
Segons se veu, á baqueta.

Saro. Vosté está molt criminal.

Dotor. Yo sols trate correchir
lo que conega en tú mal.
¿Qué es aixó de Consultor
que mavies dit abans?

Saro. Pues pera aixó el nesesite.
Em venen á consultar
dels pobles sircumvehins
totes les dificultats.

Em tienen en gran concepto:
de modo que yo ha format
en ma casa gran escola,
y una catreda formal,
y ma fet predicador,
pues ara es pot predicar

sinse llicensia del Bisbe

Dotor. No sigues tan animal.

¿Qui ta dit tal barbarisme?

Pera mi has perdut el cap.

Saro. Yo hua vist, no me huan dit,
yo ha vist á un pulpít puchar
á quien quiere y como quiere.

Dotor. ¿En Iglesia no será?

Saro. En Iglesia, ó en Ermita,
que es lo mateix pera el cas.
Y yo en ma casa fas ara
una cosa semechant.

Pues debém el bon exemple
sempre y per tot imitar.

El sel dels que alli prediquen
es (segons dihuen) salvar
á la patria de peligros,
y al gobierno desmontar

en cuanto puedan y sepan
los fraudes y les maldats.

El dia que yo estiguí
ne estaba hu predicant
en una veu com un tró,
y en un tonet semechant
al que usen en los reos
cuant els porten á penchar.

A mi ma agradá moltisim
al ouhir cuant net y clar
encaixaba alli los tiestos
de la Escritura á grapats.

y tambien ne puchan ntros
que saben bien perolar,
y els mes per Constitusió
no tenen pisca de cap,
y per esta causa santa
todo perderlo sabrán.

(si es que alguna cosa tenen)
manco la vida, carám
que si esta es pert ya no torna;
y pot ser que entusiasmts
bullguen pedre hasta la vida

(de pico). Yo enamorad
de este gran patriotismo
quiero también predicar
y salga lo que saliere,
que mal no pot resultar.

Damunt de la gran pastera
que tenim pera pastar
ha posat pera fer trona
un gran cosí de colar,
y dins una albarda vella
pera poderme sentar,
y en los dos bancals del forn
tot lo cosí ben tapat,
per raere en una escala
men munte, y allí achocat
els enredre be els asuntos,
aclarant dificultats.

Dot. ¿Con que enredres y aclarises?
¿Bon fruit dels sermons traurás!

Sar. ¿Quin fruit vol vosté que estraga?
en tindrels embabucats,
no cau el sermó en desert,
esto es regla general.

Dotor. Gran desarreglo has de dir,
pernisiós, perchudicial,
contrari al bon orde en tot.

Saro. ¿Pues com es que tots ho fan?

Dotor. El perque deixos permisos
ben pronte te se dirá.

¿Oh cuant desiche yo el día
en que el Congrés instalat
puga llevar tals abusos,
picardies y maldats,
y desordens tan oposts
á lleys constitucionals!

Yo confie en gran manera
que tot se remediara
pues els que van á les Corts
son pardals molt descuats,
y el florete de la España,
y els combé como al que mas

que esta llocada no saihue,
que si no la pagarán
com dihen per les setenes.

Dot. ¿Y á tú pera predicar
no et llaba la cara Senta,
ni et poses tan apañat
com cuant anares á chunta
á la Iglesia parroquial?

Saro. ¿Vosté no ha vist entremesos?

Dotor. Si que na vist á millars,

Saro. Pues ve, ¿cada hu com vist?

Dotor. Segons el paper que fá.

Saro. Fases conte que alló es
entremes de predicar,
y pera puchar al pulpít
no ha de vestir de Sultan,
Majamét, ni de Indio brabo.

Puche com vosté ouhirá:

De la dona unes sinahues

me les fique per lo cap

y me les nague en lo coll,

per les hubertures trac

els dos brasos, y així puc

en molt gran ayre accionar.

Dotor. Pareixerás Escolapio.

Saro. Atres dihen que San Juan
pareix de Porta la Tuna.

Dotor. Com estás allí achocat.

y achupit sobre la albarda,

estás com estaba el Sant

cuant li donaren martiri.

¿Y qué et poses en lo cap?

Saro. No res, la melena solta.

Dotor. Pues tavies de posar

un bonet y també cuello

pera mes similisar

el vestit del entremés.

Saro. No bulle ridiculisar

els vestits del santuari.

Dotor. Y puchar á predicar

dins de un cosí, y per roquet

les sinahues, ¿qué será?

Saro. Em concluix y mataca,
no puc resposta tornar.

Dotor. ¿Y para imponer silencio?

Saro. Tinc un sanserro molt gran
y cuant el toque tots callen.

Dotor. Has guardat en tot compás;
albarda, sanserro y cosi
concordansia de animals.

¿Y prediques tots los dies?

Saro. No Señor, de cuant en cuant,
es dir, els dies de festa,
no bulle que es perden chornals.

Dotor. No ma agrada res de aixó,
com amic et parle clar.

Saro. ¿Con que vosté es de parer
que yo no dec predicar?

Dotor. Que predique el que li toque.

Asi dins de la Siutat,
en alguns convents se explica
en molta formalitat
la Constitusió, y allí,
qui vullga es pot ilustrar,
y enterarse de lo que es.

Saro. ¿Y en los pobles que no hia
ni convents, ni qui la explique?

Dotor. Els Retors son qui ho farán.

Saro. El de Godella nequaquam,
perque está molt costipat,
y no se li sent la veu.

¿Qué farém en este cas?

To estoy ardiendo en deseos,
de que tots los meus chermans
sapien que es constitusió,
coneguen lo que han churat.

Dotor. Pera aixó no es menester
fer un entremés tan gran;
asentat en ta cadira

y estate allí rahonant
com ara parlem els dos,
y puesto que Deu ta dat
alguna llum, difundixla,

que en asó un gran bé farás;
comunicala als pobrets,
traulos de errors y de engañs,
sapien qué es Constitusió,
que alguns tan torpes están
que es figuren que asó es,
chirarse el mon de dalt baix.

Saro. Ho faré com vosté em diu,
pero crega que em sap mal
el no puchar á la trona;
es parla desde allí dalt
en molt ayre y molt despejo,
y los oyentes están
con el respeto mayor,

la que mes ho sentirá
ha de ser la mehua Senta.

Yo volguera ::: Boto ha:::

Ella se omplia de gloria
cuant me ouhia perolar;
cuant me posaba el roquet,
com la trinchera era tan gran
em pegaba al coll dos punts,
y mel deixaba achustat;
sempre plorant fea asó.

Yo li dia, ¿qué et sap mal
que tu marido predique?

pues pera tú es honra gran;
y em responia fen botes:
crec que et pedré si així vas
en alguna Retoría

el dia manco pensat,
Saro meu, van á encaixarte.

Yo li dia: per cuant val
el mundo no he de dejarte,
sempre al costat em tindrás.

Dotor. Com has tret el cos al ayre
y tas fet tan singular,
no es de estrañar que la dona
tinga un resél tan fundat,
encara que Retor, no,
pues no pots per ton estat,

puga ser que algun empleo
no et vinguera masa mal.

Saro. Voste pensa que predique
per intensió semechant?

Dot. Es de reselar que si.

Saro. Molt poc favor vosté em fa,
em te conegut á fondo
y penetra el meu pensar.

Dot. Pero com els homens muden
com tú me dihes avans.

Saro. Yo en aixó no mudaré.

Dot. Tú no saps lo que farás.

Els homens som molt mudables,
y este desich de puchar
y ser tenidos por algo

á tots nos porta enredrats.

Saro. No hay regla sin excepcion:

li puc á vosté churar

que sols el bé de la Patria
em mou á calfarme el cap.

En fi, ¿asó com sarregla?

¿Ya no tinc de predicar?

Dot. Eixe parer es el meu:
tú sols els deus explicar
asentat en la cahira
lo que ya ta dit abans.

Saro. Pues pera aixó nesesite
que vosté em done la ma;
contribuim entre els dos
á fer este be tan gran
Vosté posem per escrit
lo que els hacha de explicar,
yo ho dependré de memoria,
y els ho diré rahonant.
¿Vol vosté ferme el favor?

Dot. En mol gust, quant tornarás
ya en tindré escrit ut trosét.

Saro. Ha de ser en valensiá.

Dot. Ya ho sé, si la idea es eixa.

Saro. Així quedém.

Dot. Bien está.

Saro. Pues á Dios, Dotor Cudol

Dot. Saro Perrengue, mandar.